



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Lavorwash Fury 110](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Lavorwash Fury 110](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici](#)

použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. **POZOR:** pred uporabo preberite navodila. **ВНИМАНИЕ:** прочитайте анweisungа före användning. **PAZŃJA:** prije upotrebe ukazaniya преди употреба. **ATENȚIE:** citiți instrucțiunile înainte de folosire. **DIKKAT:** MAKINAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALIMATLARINI OKUYUNUZ. **УВАГА:** перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. **PAŽŅŅA:** pirms upotrebe прочитајте упутства

ПРОСОН: διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. **TÄHELEPANU:** lugege juhiseid enne seadme kasutamist läbi. **HUOMIO:** lue ohjeet ennen käyttöä. **FIGYELEM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. **DÉMESIO:** prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. **UZMANĪBU:** pirms lietošanas izlasiet rokasgrāmatu. **ATTENZIONE:** agra sew listruzzjonijiet qabel l-użu. **ADVARSSEL:** les bruksanvisningen før bruk. **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję. **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. **UPORZORNENIE:** pred

ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. **WARNING:** read the instructions carefully before use. **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l' usage. **ACHTUNG:** die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen. **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização. **POZOR:** před použitím si přečtěte návod k obsluze. **PAS PĀI:** las instruksjonsbogen før maskinen tages i brug.

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE **IT**
HIGH PRESSURE CLEANER **EN**
NETTOYEUR HAUTE PRESSION **FR**
HOCHDRUCKREINIGER **DE**
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN **ES**
HOGEDRUKREINIGER **NL**
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO **PT**
VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ **CS**
HØJTRYKSENSENER **DA**
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ **EL**
KÕRGSURVEPESUR **ET**
KORKEAPAINEPESURI **FI**
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **HU**
AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA **LT**
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU **LV**
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA **MT**
HØYTRYKKS VASKER **NO**
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA **PL**
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **RU**
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ **SK**
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT **SL**
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN **SV**
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ **BG**
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ **HR**
MAŠINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE **RO**
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ **TR**
ГІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ **UK**
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM **SR**

ONE
SMART
FAST
FURY
DIVE

Technical data plate



IT • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
EN • ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR • INSTRUCTION DE MONTAGE
DE • MONTAGEANLEITUNG
ES • INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL • MONTAGE-INSTRUCTIES
PT • INSTRUÇÃO DE MONTAGEM
CS • NÁVOD K MONTÁŽI
DA • MONTERINGSVEJLEDNING
EL • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
ET • KOKKUPANEMISE JUHISED
FI • ASENNUSOHJE
HU • SZERELÉSI UTASÍTÁS
LT • SURINKIMO INSTRUKCIJOS

LV • MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS
MT • ISTRUZZJONIJIET BIEX TARMA
NO • MONTERINGSVEILEDNING
PL • INSTRUKCJE MONTAŻU
RU • РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
SK • POKYNY NA MONTÁŽ
SL • NAVODILA ZA MONTAŽO
SV • MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN
BG • ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
HR • UPUTE ZA MONTAŽU
RO • INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
TR • MONTAJ TALIMATLARI
UK • ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ
SR • PUTSTVA ZA MONTAŽU

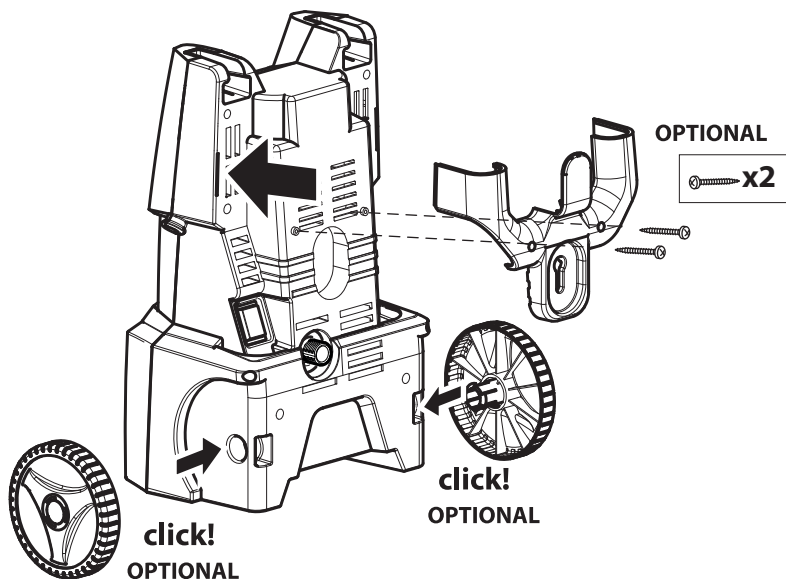
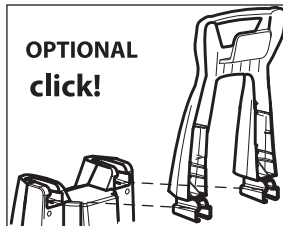
**OPTIONAL
click!**



**OPTIONAL
click!**



**OPTIONAL
click!**



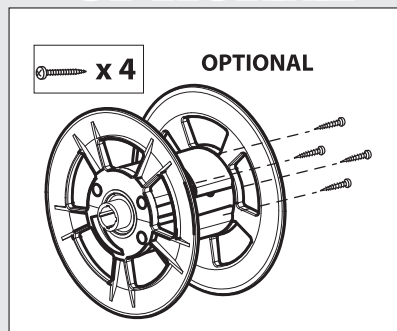
OPTIONAL

IT • SE PRESENTE
EN • IF PRESENT
FR • SI INCLUDE
DE • WENN VORHANDEN
ES • SI ESTUVIERA PRESENTE
NL • INDIEN AANWEZIG
PT • SE PRESENTE
CS • JE-LI PŘÍTOMNÁ

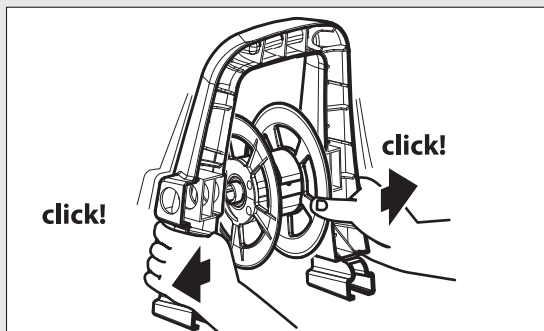
DA • SÅ FREMT MASKINEN ER FORSYNET DERMED
EL • ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ
ET • KUI OLEMAS
FI • MIKÄLI VARUSTEENA
HU • KISZERELÉS SZERINT
LT • JEI YRA
LV • JA IR
MT • JEKK PREŻENTI
NO • DERSOM SLIK FINNES
PL • JEŻELI WYSTĘPUJE

RU • ЕСЛИ ЕСТЬ
SK • AK JE K DISPOZÍCII
SL • ČE JE V KOMPLETU
SV • I FÖREKOMMANDE FALL
BG • АКО Е НАЛИЧЕН
HR • NEKI MODELI
RO • DACĂ ESTE PREZENTĂ
TR • MEVCUT İSE
UK • ЯКЩО ПРИСУТНЯ
SR • OPCIONO: NEKI MODELI

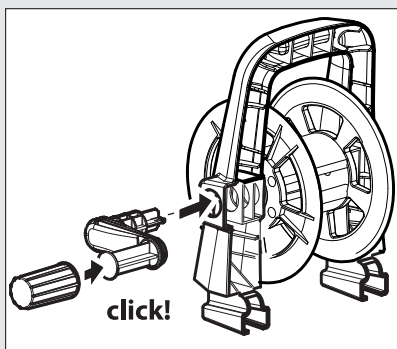
1. OPTIONAL



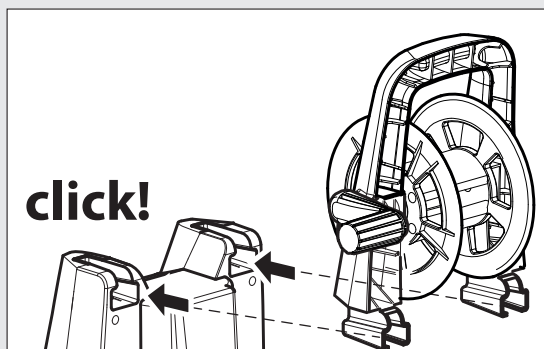
2.



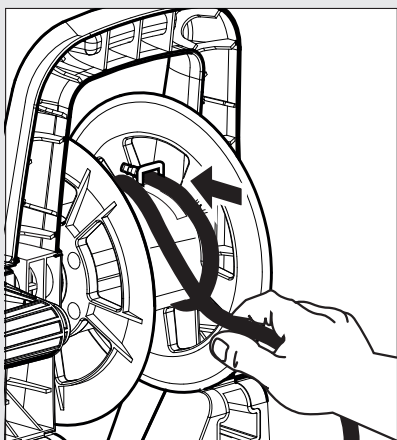
3.



4.



5.

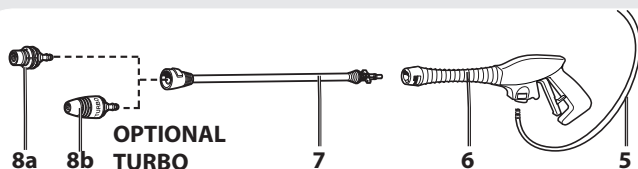
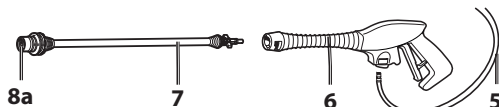
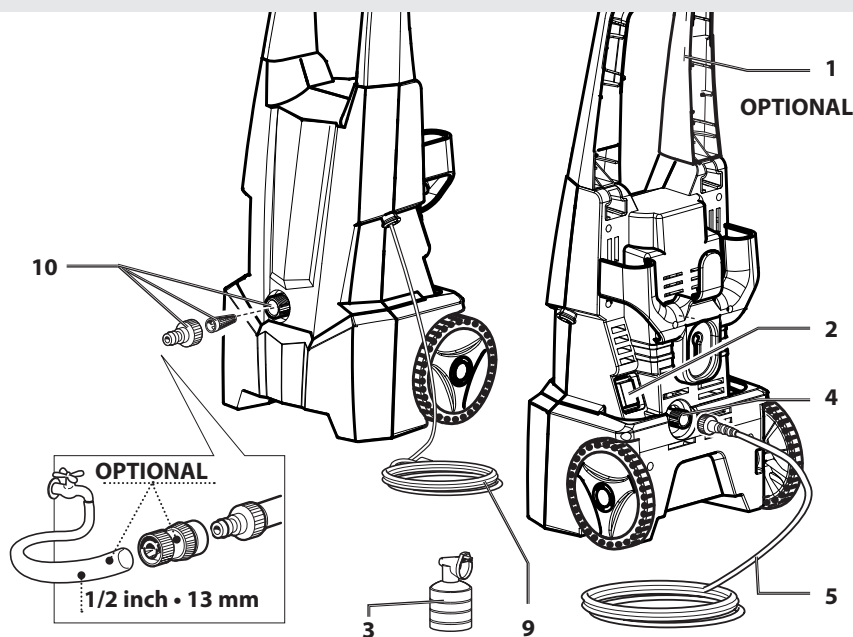


IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar

olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no pukekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

IT • DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
 EN • DESCRIPTION OF THE MACHINE
 FR • DESCRIPTION DU L'APPAREIL
 DE • BESCHREIBUNG DES GERÄTS
 ES • PROSPECTO DEL APARATO
 NL • TOESTEL UITZICHT
 PT • COMPONENTES DO APARELHO
 CS • STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ
 DA • STANDARDUDSTYR
 EL • ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
 ET • STANDARDVARUSTUS
 FI • VAKIOVARUSTEET
 HU • ALAPFELSZERELTSÉG
 LT • STANDARTINĖ ĮRANGA

LV • STANDARTA APRĪKOJUMS
 MT • BIĊĊIET INKLUŻI
 NO • SERIETILBEHØR
 PL • WYPOSAŻENIE SERYJNE
 RU • БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ
 SK • ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO
 SL • OBSEG DOBAVE
 SV • UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING
 BG • ОБОРУДВАНЕ
 HR • SERIJSKA OPREMA
 RO • DOTARE STANDARD
 TR • STANDART DONANIM
 UK • СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ
 SR • SERIJSKA OPREMA



IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

IT

- 1 Manico
- 2 Interruttore
- 3 Serbatoio detergente
- 4 Uscita
- 5 Tubo ad alta pressione
- 6 Pistola
- 7 Lancia
- 8a Ugello: alta pressione
- 8b Ugello: turbo
- 8c Ugello: detergente
- 9 Cavo elettrico con spina
- 10 Entrata + filtro

EN

- 1 Handle
- 2 ON/OFF switch
- 3 Detergent tank
- 4 Water outlet
- 5 High pressure hose
- 6 Gun
- 7 Lance
- 8a Nozzle
- 8b Turbo nozzle
- 8c Detergent nozzle
- 9 Electric cable
- 10 Water inlet + filter

FR

- 1 Manche
- 2 Interrupteur
- 3 Réservoir de détergent
- 4 Sortie H.P.
- 5 Flexible haute pression
- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 8c Buse du détergent
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre

DE

- 1 Griff
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Reinigungsmittelbehälter
- 4 Auslauf
- 5 Hochdruckschlauch
- 6 Pistole
- 7 Lanze
- 8a Düse
- 8b Düse Turbo
- 8c Düse des reinigungsmittels
- 9 Anschlusskabel mit Stecker
- 10 Einlauf + Filter

ES

- 1 Mango
- 2 Interruptor
- 3 Depósito detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 8c Boquilla
- 9 Cable eléctrico con enchufe
- 10 Entrada + filtro

NL

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Reinigingsmiddeltank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistoool
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter

PT

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório detergente
- 4 Saída
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injector
- 8b Bico injector Turbo
- 8c Bico injector do detergente
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro

CS

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž se saponátem
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Trubka
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 8c tryska mycího
- 9 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr

DA

- 1 håndtag
- 2 ON/OFF trykknop
- 3 Tank for rengøringsmiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Lanse
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 8c Dyser til rengøringsmiddel
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter

EL

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
- 4 Εξοδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 8c ακροφυσίου του απορρυπαντικού
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φις
- 10 Είσοδος + φίλτρο

ET

- 1 käepide
- 2 Lüliti
- 3 Pesuvahendi paak
- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8c Pihusti otsik, Pesuvahendi
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter

FI

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Pesuainesäiliö
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Pesupistoolin varsi - suihkuputki
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 8c Suutinsarja varten Puhdistusaineiden
- 9 Sähköjohto ja pistotulppa
- 10 Veden sisäänmeno + suodatin

HU

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 Mosószertartály
- 4 Kimenet
- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Pisztoly
- 7 Lándzsa, Toldócső
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
- 8c Fúvóka mosószer
- 9 Elektromos vezeték villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő

LT

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Valymo priemonės bakelis
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštuvas
- 7 Tiesus antgalis - Strypas
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas Turbo
- 8c Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga + filtras

LV

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne
- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas līdzekļu
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru

MT

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Tank tad-deterġent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Estensjoni Lancia
- 8a żennuna
- 8b żennuna Turbo
- 8c żennuna Deterġenti
- 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filter

NO

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Vaskemiddelbeholder
- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol
- 7 Rengjøringslanse
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 8c Sprøytedyse av vaskemiddel
- 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter

PL

- 1 Uchwył
- 2 Wyłącznik
- 3 Pojemnik detergentu
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 8c dysza rozpylająca do płynny detergenty
- 9 Kabel elektryczny z wtyczką
- 10 Wlot + filtr

RU

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Бачок для моющего средства
- 4 Выход
- 5 Напорный шланг
- 6 Пистолет
- 7 Трубка-рукоятка, Удлинитель головки форсунки
- 8a головка форсунки, турбо
- 8b головка форсунки, моющим
- 9 Соединительный кабель с вилкой
- 10 Устройство для заполнения + фильтр

SK

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Nádržka umývacieho prostriedku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaková hadica
- 6 Pištol'
- 7 Prúdnica
- 8a Trysku
- 8b Trysku ,Turbo
- 8c Trysku , umývacieho prostriedku
- 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
- 10 Prívod + filter

SL

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo
- 3 Posoda za čistilo
- 4 Izstop
- 5 Visokotlačna cev
- 6 Pištola
- 7 Brizgalka-Cevni podaljšek
- 8a Nastavka prišilni
- 8b Nastavka prišilni Turbo
- 8c Nastavka prišilni za čistilno sredstvo
- 9 Električna vrvica z vtičem
- 10 Vstop + filter

- SV**
- 1 handtag
 - 2 ON/OFF-knapp
 - 3 Behållare till rengöringsmedel
 - 4 Uttag (vatten)
 - 5 Tryckslang
 - 6 Pistol
 - 7 Lans
 - 8a Huvud Munstycke
 - 8b Turbo- Huvud munstycke
 - 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel
 - 9 Elkabel med stickpropp
 - 10 Intag + filter (vatten)

- BG**
- 1 дръжка
 - 2 Прекъсвач
 - 3 Резервоар за почистващ препарат
 - 4 Изход
 - 5 Маркуч за високо налягане
 - 6 Ръкохватка
 - 7 Струйник
 - 8a Накрайник с дюза
 - 8b Накрайник с дюза Турбо
 - 8c Накрайник с дюза
 - 9 Електрически кабел с щепсел
 - 10 Вход + филтър

- HR**
- 1 Drška
 - 2 Prekidač
 - 3 Spremnik deterdženta
 - 4 Izlaz
 - 5 Visokotlačno crijevo

- 6 Pištolj
- 7 Cijev s mlaznicom
- 8a Mlaznica za raspršivanje
- 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo
- 8c Mlaznica za raspršivanje-deterdženta
- 9 Električni kabel s utikačem
- 10 Ulaz + filter

- RO**
- 1 Mâner
 - 2 Înterupător
 - 3 Rezervor detergent
 - 4 Ieșire
 - 5 Furtun de înaltă presiune
 - 6 Pistol
 - 7 Lance

- 8a Duză de pulverizare
- 8b Duză de pulverizare turbo
- 8c Duză de pulverizare detergent
- 9 Cablu electric cu ștecher
- 10 Intrare + filtru

- TR**
- 1 Kulp
 - 2 Şalter
 - 3 Deterjan deposu
 - 4 Çıkış
 - 5 Yüksek basınçlı boru
 - 6 Tabanca
 - 7 Lans

- 8a Kafa nozül
- 8b Kafa nozül - Turbo
- 8c Kafa nozül - Deterjan
- 9 Fişli elektrik kablosu
- 10 Giriş + filtre

- UK**
- 1 Ручка
 - 2 Вимикач
 - 3 Місткість для миючого засобу
 - 4 Вихід
 - 5 Шланг високого тиску
 - 6 Пістолет
 - 7 Струменева трубка
 - 8a Насадка-розпилювач
 - 8b Насадка-розпилювач - Турбо
 - 8c Насадка-розпилювач, миючого засобу
 - 9 Електрошнур з вилкою
 - 10 Вхід + фільтр

- SR**
- 1 Drška
 - 2 Prekidač
 - 3 Rezervoar za deterdžent
 - 4 Izlaz
 - 5 Crevo visokog pritiska
 - 6 Pištolj
 - 7 Cev poprskati (u mlaznicom)
 - 8a mlaznicom
 - 8b mlaznicom , Turbo
 - 8c mlaznicom , deterdženta
 - 9 Električni kabl s utikačem
 - 10 Ulaz + filter

1,5 m/s²

K (uncertainty) 0,5 m/s²

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore
 • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung
 Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker
 overgebrachte trillingen • Aceleração efetiva, valor relativo à vibração mão-braço • Vibração preñášené na uživatele •
 Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Πραγματική επιτάχυνση Χέρι-Βραχίονας Τιμή δόνησης • Käepideme
 vibratsioon • Efektiivinen kiihtyvyyt, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas
 vibrācijas • Vibracijonijet mill-makna lil min juža l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje
 przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa •
 Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани
 на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibrații transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler •
 Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prenos vibracija na korisnika



- IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**
EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
FR DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
DE CE-ERKLÄRUNGSBESCHEINIGUNG
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
NL CE-VERKLARING
PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
CS CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DA CE-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
ET CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON
FI CE-TODISTUS
HU CE-NYILATKOZAT

Lavorwash S.p.A
 via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiaa sotto la propria responsabilità che la macchina:
EN Declares under its responsibility that the machine:
FR Atteste sous sa responsabilité que la machine:
DE Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
ES Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:
NL Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
PT Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
CS Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
DA Erklærer, under eget ansvar, at maskinen:
EL Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
ET Tunnistab, et masin:
FI Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
HU saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

- IT PRODOTTO:** IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE
EN PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER
FR PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION
DE PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER
ES PRODUCTO: (HIDRO) LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
NL PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER
PT PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
CS VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
DA PRODUKT: HØJTRYKRENSER
EL ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
ET TOODE: KÕRGSURVEPESUR
FI TUOTE: KORKEAPAINEPESURI
HU TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

- MODELLO- TIPO:**
MODEL- TYPE:
MODELE-TYPE:
MODELL-TYP:
MODELO - TIPO: P80.0606
MODEL - TYPE: /
MODELO - TIPO: P80.0659
MODELO-TIPO
MODEL-TYPE:
ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΥ:
MUDELİ -TÜÜP:
MALLI -TYYPPI:
MODELL -TÍPUS:

- IT** è conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
EN complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
FR est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
DE entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
ES está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
NL in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
PT está em conformidade com as directizes EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
CS Je v souladu se směrnicemi jejich následnými novelizacemi a normami, a jejich následnými novelizacemi.
DA Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
EL Είναι σύμφωνη με τις οδηγίες, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
ET on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevate lisadega ning standarditega EN, ning järgnevate lisadega.
FI Malli vastaa direktiivijä EC ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:
HU megfelel a EC irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC
 2014/35/EU
 2014/30/EU
 2000/14/EC (2005/88/EC)
 2011/65/EU

EN 60335-1
 EN 60335-2-79
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
 EN 61000-3-2:2014.
 EN 61000-3-3:2013.
 EN ISO 12100:2010

LpA 84 dB (A)

- Livello pressione acustica
- Acoustic pressure
- Niveau de pression acoustique
- Schalldruckpegel
- Nivel de ruido
- Geluidsdrukniveau
- Nivel da pressão acústica
- Hladina akustického tlaku
- Akustisk trykknivå
- Στάθμη ηχητικής πίεσης
- Helirõhu tase
- Äänen paineen taso
- Hangnyomás szint

LwA 91 dB (A)**K (uncertainty) 1 dB (A)**

- IT Livello di potenza acustica misurato
- EN Acoustic power measured
- FR Niveau du puissance sonore mesuré
- DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica medurado
- NL Geluidsdrkniveau LwA gemeten
- PT Nivel de potencia acústica mensurada
- CS Naměřená hladina akustického výkonu
- DA Målt lydeffektniveau
- EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- FI Mitattu äänitehotaso
- HU Mért hangteljesítmény

LwA 92 dB (A)

- IT Livello di potenza acustica garantito
- EN Acoustic power granted
- FR Niveau du puissance sonore garanti
- DE Garantiertes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica garantido
- NL Geluidsdrkniveau LwA gegarandeerd
- PT Nivel de potencia acústica garantida
- CS Zaručená hladina akustického výkonu
- DA Garanteret lydeffektniveau
- EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Garanteeritud helivõimsuse tase
- FI Taattu äänitehotaso
- HU Garantált hangteljesítmény

2000/14/EC (2005/88/EC) :

- IT L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I . Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET Apparaadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI Laite on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
- HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT Fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:
- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tehcnique alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél találhatók, címe

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) – Italy

- IT Direttore generale
- EN General manager
- FR Directeur général
- DE Generaldirektor
- ES Director general
- NL Algemeen directeur
- PT Director geral
- CS Generální ředitel
- DA Generaldirektør
- EL Γενικός Διευθυντής
- ET Peadirektor
- FI Toimitusjohtaja
- HU Vezérigazgató

Pegognaga 20/10/2016


Giancarlo
Lanfredi



- LT** CE ATITIKTIES DEKLARACIJA
LV CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
MT ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE
NO CE KONFORMITETS ERKLÆRING
PL CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI
RU СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
SK CE-VYHLÁSENIE O ZHODE
SL CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
SV FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE
BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
HR CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
TR CE BEYANİ UYGUNLUK BELGESİ
UK CE-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ
SR EnCE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

- LT** PRODUKTAS: AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
LV PRODUKTS: MAZGAŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLŪ
MT PRODOTT: WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GHOLJA
NO PRODUKT: HØYTRYKKS VASKER
PL PRODUKT: MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
RU АППАРАТ: ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
SK PRODUKT: VYSOKOTLAKOVÝ UMYVACÍ STROJ
SL PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
SV PRODUKT: HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
BG ПРОДУКТ: ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
HR PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ
RO PRODUSUL: MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
TR ÜRÜN: YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
UK ПРОДУКТ: ПІДРООЧИШУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ
SR PROIZVOD: UREĐAJ ZA ČIŠĆENJE SA VODOM POD VISOKIM PRITISKOM

- LT** atitinka direktyvas EC ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus.
LV atbilst direktīvām EC un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem.
MT F' konformità mad-direttivi EC u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet.
NO er i overensstemmelse med direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer:
PL jest zgodny z dyrektywami EC i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami.
RU соответствует требованиям директив EC и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций.
SK odpovídá směrnicím následným změnám EC, a také normám EN.
SL V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
SV Överensstämmer med direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar.
BG Отговаря на директиви CE и последващи модификации и норми EN.
HR je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.
RO este conformă cu directivele EC și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive EN.
TR Direktiflerine ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerini uygun olduğunu beyan eder.
UK відповідає směrniciм EC наступним змінам, а також нормам EN інклюзиве пфолжанде аңдиргар.
SR u skladu sa direktivama EC, i njihovim naknadnim izmenama, i standardima EN:

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- LT** Pareiškia, prisiimdama visą atsakomybę, kad mašina:
LV paziņo, ka mašina:
MT Tiddikjara li l-makna
NO forsikrer under eget ansvar at maskinen:
PL Oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:
RU заявляет под свою ответственность, что:
SK Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
SL Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
SV Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen:
BG Декларираме на собствена отговорност че машина:
HR Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
RO Declară pe propria răspundere că mașina:
TR Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:
UK Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
SR Izjavљуje pod vlastitom odgovornošću da mašina:

MODELIO - TIPAS:

MODELA - TIPS:

MUDELL-TIP:

MODEL TYPE:

MODEL-TYPU

P80.0606

МОДЕЛЬ-ТИП:

MODEL- TYP:

MODEL-VRSTE:

P80.0659

MODEL-TYP:

MODEL-ТИП:

MODEL-TIP:

MODELUL-TIP:

MODEL-TIPI:

MODEL- TYP

MODEL- OZNAKA TIPIA:

2006/42/EC
2014/35/EU
2014/30/EU
2000/14/EC (2005/88/EC)
2011/65/EU

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014.
EN 61000-3-3:2013.
EN ISO 12100:2010

LpA 84 dB (A)**LwA 91 dB (A)****K (uncertainty) 1 dB (A)****LwA 92 dB (A)**

- Akustinis slėgis
- Akustiskais spiediens
- Livell ta pressjoni akustika
- Akustisk trykknivå
- Poziom ciśnienia akustycznego
- Уровень звукового давления
- Uroveň akustického tlaku
- Stopnja zvočnega hrupa
- Akustisk trykknivå
- Акустично налягане
- Razina akustičnog pritiska
- Nivel presiune acustică
- Ses basınç seviyesi
- Акустичний тиск
- Nivo zvučnog pritiska

- LT Išmatuotas garso galios lygis
- LV Skaņas līmeņa jauda mērita
- MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
- NO Lydeffekt, målt
- PL Zmierzony poziom mocy akustycznej
- RU Акустическая измеренная мощность
- SK Naměřená hladina akustického výkonu
- SL Izmerjen nivo zvočne moči
- SV Uppmätt ljudeffektnivå
- BG Измерено ниво на мощност на звука
- HR Izmjerena razina zvučne snage
- RO Nivelul de putere acustică măsurat
- TR Ölçülen akustik güç seviyesi
- UK Uppmätt ljudeffektnivå
- SR Izmereni nivo zvučne snage

- LT Garantuotas garso galios lygis
- LV Garantēta skaņas līmeņa jauda
- MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantat
- NO Lydeffekt, garantert
- PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- RU Акустическая мощность предоставлено
- SK Zaručená hladina akustického výkonu
- SL Zagotovljen nivo zvočne moči
- SV Garanterad ljudeffektnivå
- BG Гарантирано ниво на мощността на звука
- HR Zajamčena razina zvučne snage
- RO Nivelul de putere acustică garantat
- TR Garanti edilen akustik güç seviyesi
- UK Гарантований рівень звукової потужності
- SR Dozvoljeni nivo zvučne snage

2000/14/EC (2005/88/EC):

- LT Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV Ierīce ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT Apparāt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V (stajutslippi i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK Prístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- SL aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definita in anexa V.
- TR Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirilmesinde prosedürü.
- UK Директива: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
- SR Uređaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglašenosti u skladu sa prilogom V.

- LT Techninė knygelė turi
- LV Tehniskās datu lapaš atrodas pie
- MT Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċju
- NO File thecnique fra:
- PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
- RU Технические брошюры на
- SK Technická dokumentace se nachází ve firmě
- SL Tehnični akti so pri podjetju
- SV Technisch dossier bij:
- BG Технически файл при
- HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću
- RO Dosarul tehnic e tinut in
- TR Teknik fasikül
- UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства
- SR Tehničko uputstvo kod

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) - Italy

- LT Vezėrigazgātō
- LV Ģenerāldirektors
- MT General Manager
- NO Administrerende direktør
- PL Dyrektor główny
- RU Генеральный директор
- SK generální ředitel
- SL Glavni direktor
- SV Algemeen Directeur
- BG Генерален директор
- HR Generalni direktor
- RO Director general
- TR Genelrni ředitel
- UK Verkställande direktör
- SR General direktor

Pegognaga 20/10/2016

Giancarlo Lanfredi

